

# バストス週報

第六七〇号  
昭和卅八年  
二月八日  
発行

DIRETOR  
KOITI MORI  
REDATOR  
SHION ODA  
RUA PRES.  
VARGAS 188  
C. POSTAL 112  
BASTOS  
C. P.  
ANUAL  
CR. \$  
500,00

幽遠 6

## バストス前進のために

よそのシターデに行つて気のつくことは商店街に空家のないことである。あるものずきが最近パウリスダ線ハウルからアママンチーナまで七市について調べてみると鉄扉をおろしてある家は一軒もなかつたという。それではほんとうに商店向きの空家はなにかといふと、いわゆる貸屋札を貼つて扉は開けているので、その見れば棚はあつても商品はならべていないので空屋といふことばすぐにわかる。隣家に問う道もなく貼紙によつて売るとか貸すとか家主の住所氏名もわかるようになつてゐる。

扉をおろしておくといふ一日一コント以上四コント道ムルタを役所に払わねばならぬので家主は仕方なく戸を開けるので朝開けては夕方しめにゆく。

役所の方では一流街にある商店の戸をしめておくことは不景気な感じを興えろので断全体を気分的に明るくさせようといふ一種の見せかけ繁榮策である。ムルターコント乃至四コントといふのは断によつて多少の差異があるといふ意味だ。なるほど家主にとつては朝夕戸を開閉しに行くことは手間のかかることだろうが、大戸を降ろし放しといふことは市全体にとつては暗い印象といふことになるであらう。

ひるがえつて吾々の町バストスを、さういふ見方で考えてみると、次山は無いがいくらか閉じている家があり、一流街に大戸を降ろした家があるといふことは、外観的にも心の中にもさびしさを感せずにはおられない。

やはりよその断の式で商店閉店時間中扉をあけてもらう方が気分的には明朗になるであらう。申すに貸すとか売るとか貼札をして、眞実貸す気も売る気もなければ引合ひにならぬ価格なり家賃なりに決つかければよいし、実は貸も売もでぬしと断つてもよいわけだ。

売るも売らぬも家主の心次第だがバストスの市街地には穴タツタがさいふ分く（住宅地だが）買手が欲しがつても商談に成せず、タツタ税も払わぬといふ向きもあるらしい。こゝうなると手のつけられぬ不法行為といふ外はない。

### SAPATARIA BASTOS

早川の靴新聞第五号  
現今、製革技術向のため靴が雨にぬれた位で革が固くなるようなことはなくなつた。しかしぬれたら拭つて靴墨をぬる位の手当をされた方が長持ちする。クツの寿命……十年にのびる

懇切き  
モットー  
早川靴店



### WAKAMOTO

わかもと製菓株式会社  
わか美容化学研究所  
わがクリーム  
外十数品既販各薬局でお求め下さい  
郵画三六五六

わが香水



美人伝 6  
胃腸と栄養  
錠劑 わかせと  
綜合V.B酵素栄養劑

楊貴妃は唐代を代表する美人中の美人。玄宗皇帝六二歳の時迎えられ唐の宮中に入つた。時に年二七歳。彼女露夕起子のよりに豊満な型で汗も香水の如く匂つたといふ。歌も踊りもうまく美空ひばり張りだつた。玄宗は彼女の敬慕をとることによつて政治も省みる暇もないほどであつた。

### Alfaiataria Imperial

きりりとしたマルヤマのテルノ

丸山洋服店



ある板屋を借りて居る人が、家主に営業の都合上、前面だけでもレンガ建にしてくれぬか、それが出来なければ家を売ってほしい、自分で改築するから相談をかけたが両案とも断られたという話がある。断にあっては板屋がレンガ建てとなる方が外観上のそまじいか家主が売らぬというものに手をつけるわけにはいかぬ。もその断は立派な家主が多いと、どうしてこのも発達を妨げるし、家を建てたいから売ってくれと頼んでも応じないといふことになるわけである。

値上りを待つという意味で宅地をもつて居ることは結構な利殖だが、そのための土地の役所が町の発展やかましく、空地にも一理由ある話で、断によつては空地に空地なりの重税を課しているようである。

バストスの市街地は死にものぐるいになつても、すばらしい断にはならぬであらうが、そうかといつて投かやりにしておけば一層じむさい断となり、喜悅も希望もない瘠虚にさえなりかねない。

道路がアスファルトとなり下水溝もできるとなれば、せめてその沿道の店や家々だけでもレンガ建とし、輔道も修理したものである。急速にはできぬ相談だが、そうした積極性さえあれば、除々に断は美化されるであらう。

特に金持階級の方々の奮起を切望してやまないものである。(糸音)

### サンジョセ中学校より

父兄へおしらせ

来る 〇〇〇〇 月 〇〇 日 午後二時、場所(中学)

にお集り下さい。

- 一 学校より父兄方へお知らせすべき重要問題について

- 一 グレームミオ(校友会)について

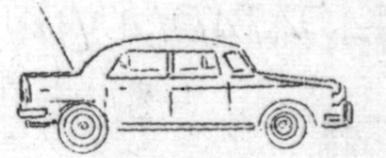
皆大切なことばかりですから、ぜひ出席して下さい。

本年度新に入学した生徒の父兄も勿論出席して下さい。

(当日は文化協会総会がある由、そのため当方の開会時間を裁断デモラしても致方ありません)

父兄各位殿

サンジョセ中学校長  
フレイジャヌアリオ



きれいなクルマつき  
おつかい下さい  
運転手づきですから御安心  
御用命は  
**戸田源作**

いらっしやいませ

戸田美容院は花盛り



戸田ツイ子経営

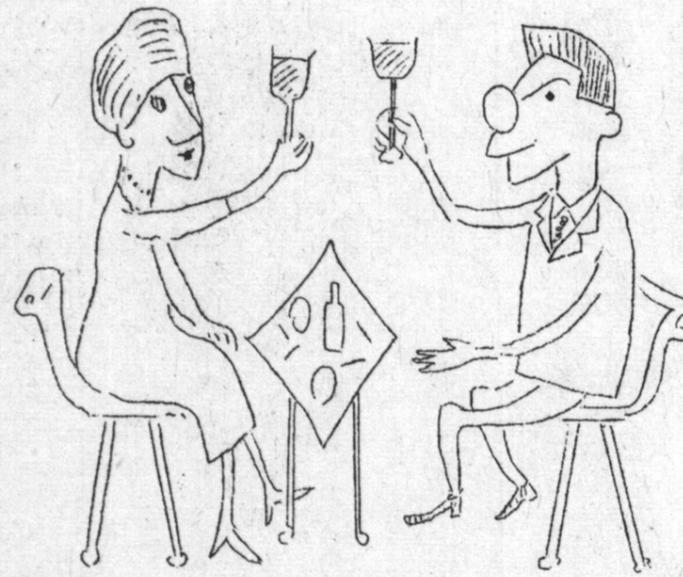
### Instituto de Beleza ARIZONA

ペンチアード モード  
ペルマネンテ ベレーザ  
新式な薬品と技術で

### オテルバストスへ

移転しました

おとまり……に  
お食事……に  
オテルとレストウランテ



### Restaurante Rodoviario de USSAMI

おいしい御料理ときれいなオテル  
うせみ

御 礼

私 こと

長らくブラ拓製系にお世話になって  
居りましたところ一身上の都合によ  
り一月限り辞めさせて頂きました。  
その節御一同様より御親切にも御餞  
別として金一封を御恵与下さいまし  
た。一々御礼に参上致すべきですが  
畧儀乍ら紙上にて厚く御礼申し  
上げます。

又製糸会社様には私如き者を承ら  
く雇用して頂き誠にありがとうございました。  
ございました。併せて御礼申上ます

一九六三年一月卅一日

内 藤 逸 治

祖父内 藤 重 太郎

ブラ拓製糸会社

従業員御一同様

かれへちま

女 傑

糸 音

先夜O氏が来訪され、話が食べ物に及  
んだ。O氏の若夫人はバストスでも有名  
な食通。腕前などんな板前さんにも負け  
ない。日本料理であれ、洋食であれ、ブ  
ラジル食であれ、すはらしいものだ。バ  
ストスの各所でカサメントの披露宴でも  
このN夫人がタクトをふるると、こうもパン  
ダのオーケストラがよく鳴るものかと不  
思議なくらいだ。別に店を張っているわ  
けでもないの、一つタクトをふって、  
れませぬ、たのみに行く、と気がるに引  
けて下さる。同じ材料で、こうもきれいに  
こうもおいしく出来るものかと感心する  
ほど、気のきいたお料理が、卓一はいに並  
ぶのである。バストス文化の一面を  
かざる高級な文化財である、というよう  
な所から筆を起してN子女史礼讃を一席  
つくりだした。筆者が、O氏両手を大  
きく振って  
「冗談ではありません。うさのやうなん  
をさっほりためです。それより、こんど  
オゾリオのあとを引受けて、ホテルとレス  
トウランテをやるウサミのおはさんのこ  
とを広く紹介して上げて下さい。僕はあ

# 総 会 通 知

当会の定款第十一條に従って左記期日に定期  
総会を開催致しますから御参会下さいませよう  
御通知申し上げます。

(当日は昼食として、おにぎり、の用意をいたします)

期 日 一九六三年二月十七日午前十時第一回召集、二十時第二回召集

## 議 事

- 一 今期(一九六一年、一九六二年)事業並に経過報告
- 二 今期 会計報告
- 三 役員改選の件

一九六三年一月卅一日

バストス日伯文化協会

会 長 山 石 田 喜 代 治

会 員 各 位



Tempêro de Alta Qualidade  
Glutamato de monosódio 99.9%

**SUPERAGI**

Reg. S.P.A.P. No. 25.338 P. líquido 100 g.



スーパー味 面白帖 一〇五

本場の和食 リオンピカイン

さる八月末から九月半はにかけ太平洋の船旅をした。太平洋航路の客船が最高の料理をみごとにサービスしてくわさるのには伝統的だが、こんどはやはりはらしかった。ところが何として料理のたりなかつたのは東西南北の特別料理をくわせる。何々のタレが数回あつたなかで何故か日本料理だけが種類が少く味もまるきりなつていなかつたことである。ある晩のメニューに Japanese eel in soya sauce (ウナギのカバヤキ) とあるのを見つけてうなきには目のない私とびついた。がさすが私もこれにはへきえきした。カン詰めの仕方がないにしろも冷たいままで出すにいたってはい沙汰の限りだし防腐剤の香りがそえ物では興ざめというものだ。その上シュースもとうやう二級品らしい。(つづく)

あなたの食卓にはスーパー味



YENDO S.A. COM. IMP. EXP.

遠藤 貿易株式会社

Rua Galvao Bueno 212

São Paulo

門 植原義一がこの話をきいて「俺も大抵の事には感心せん方だが、バストスで若い層で信太の茂さんの後継無尽の活動には感心しとる。それと、もう一つはウサミのおはさんや、日本から来て、まもないのにマカコベリヨ尻目にかけて、はたはたと仕上りよった。えらいもんや」と手はなしの礼讃である。

さけば近く息子の栄一氏は結婚にゴールインする相な、よいお嫁さんに仕立てて家業一心に出精されることを望んでやまない。

由未食べもの商賈位勝負の早いものはない。少し暮足がつけばトントン拍子に儲かるし、サビビスやアテンデが悪ければ客は遠いでしまふ。

サンパウロの池田ホテルが繁昌するのは大將の池田おっさんがすべれて腕のよいことと、うては響くようなアテンデ振りである。同じ金を払うなら、うまいごちそうで酌の一つもして貰う方を望むは人情の心からびるところである。

新ホテルレストウラテラうさみがおすな押すな、繁昌ぶりを見せませうように心からなる声援を贈るものである。

やさしい女傑、美しい女傑、ゆさものの女傑、よい息子を持った女傑に榮あれ。

FABRICA DE MOVEIS

新入荷

ツツアカリマ

いろいろ種類 ジョーゴ又は切り放しても差上げます

目のとめるようなガラ ほんものの日本製

美しいふとん

綿はこちらで入れたもので、すぐ使用ができます。日本製のかげふとん

窓ガラスは寸法通り切つてさし上げます

(うす手、あつ手、くもり、三種) マツサ、フイタもあり

八重樫家具店

フレスタソン御希望のお方には御相談に応じます



蓮沼門三随想録より

### ホージの森の石工の話

「フランスの片田舎ホージの森深くに、一筋の帯の如き山径あり。蜿蜒として奥地に消え込むあたり、五十年来石を切りつづけつつある石工あり。風霜雨雪は彼の曲れる背の上に降り注ぎ、一身一家の上には、天運がいかなる災厄と變動をもたらすことありといえども、この石工の勤務のみは歌をうたいながら愛らざりき。雄々しき石槌の音に、彼が年老いて腰まがり、額には皺の波が深まり、雨の夕も風の朝も、ホージの森にとこしえに勇ましき反響として伝わりぬ」

ワグネルの著書「簡素生活」の中に、このような石工の話が出ていて、いわゆる世間的な利欲や、出世、栄達には目もくれず、五十年来、石を切りとる年老いた石工の姿に、一片耽々たる神の如き精神の宿されてあることを力説して、「民族の真の力とはこういうものでなければならぬ」と彼はいつている。やせがまんをして暮すことではない。人間誰しも豊かに富み栄え、せいたくな生活をしたいのは万人共通の慾であり、共存共栄こそは万人の希望であり念願である。

しかし、それにもまして大切なことは、人それぞれに職業につらぬき生きることである。それに専念没頭できる境地こそ人間本来の真の幸福であり、同時に民族の真の力となるものである。それが簡素生活なのである。

亡き父もかくし給ひと雇われて  
落葉を背負ふ 木枯しの中  
これは樵夫青年歌人阿久津昇一君の歌であるが、この歌こそワグネルに通ずるものである。そして私は私の知っている多くの若人たちの間に、そういう雄々しい簡素な生活に徹している姿を見出して、これほどの喜びはないのである。

迷いユービシ No.2

- 山田哲夫 柀 ユービシ句 書留
- 戸川シセロ 柀 バンココメルシオ
- 鶴義雄 柀 高橋正法 ウライ
- ヤマキ香雄 柀 三正海外協会
- 北森万太郎 柀 F R O N
- 横田正義 柀 2 レボンフレット
- 宮本みち子 柀 エキタイバ
- 上村六郎 柀 バンコドアラジル
- 森下正義 柀 アルテペンテアード
- カタリナ上島 柀

週報社にあり

No 17 Concurso de Oratorio Inter -  
Seccional de Bastos  
A realizar-se no dia 23 de Fevereiro às 20 Hs.

## 第十七回支部対抗

# 森論大会

来る二月二十三日(土)夜八時  
会場(生長の家会館)

出場弁士 約二十数名 男女  
日語 葡語

主催 バストス聯合青年団

# シルコと雨

A 毎日よく降りますな、困ったもので  
す、早く上るといいですが  
B シルコが去ぬ道は天気になりまへん  
A どうしてですか  
B バストスへ来るシルコはな、雨期の  
避難所のつもりでっさかい、雨が上っ  
たら、よその大けな断に去にま。バス  
トスで、ちよこちよこ人がはいてくれよ  
つたらええいうて。  
A 雨の日はかりでない、雨の晴れ間も  
すい分あります、そんな時、様子を見  
ていると随分はいつていますよ、ちよこ  
ちよこもうけ処じやない。  
B 大けな断で店開いてお天気つがきや  
つたら大儲けですわ、元もかかるやろ  
かええ商賈だっせ  
A じかじかあれがアルトランテでガン  
ガンやり始めたら、道所迷惑ですよ  
子供はうちにじっとしていませんし、試  
験にひっかかっている子供など、こんで  
勉強など手につきません、又落第です  
わ、じゃあ、降ってくれた方がいす  
B そんなに降ったら道路は穴だらけ  
車も通らんよ、うになりまっせ  
A それもそうだなア

# F100 カミオネツテ

五九年度型

新品 同様の車

あらゆる仕事に耐え

ます

格安に譲渡致します



御希望のお方は直接  
左記へ御来談下さい

フレシテンテバルカス街 286

前田 育 人

# あしらせ

貯金講を開始してから来る二  
月二十四日第四日曜で満三年を経過  
いたします。当初の目標金額には達  
して居りませんが、此の金額の有利  
な使途につき会員諸氏の御意見を伺  
い、且つ此後の運営につき御協議い  
たしたく存じますので、御多忙でも  
ありましようが、左記の通り御出席  
下さい

日時 二月二十四日 正午

場所 バストス週報社サロン

バストス産業連興会貯金講

会員各位

# シユラスカリヤ 中華そば

近日開店

# 娘さん

十五六才以上

バルのトマコンタをして  
下さる方はありませんか

パールセツテ ウミンノ

# 夏雑

仙人掌社

腰高く泥つく夏の葱の畑 古雪  
夏雲や 軒より高さコロニオン 糸音  
オニフスの来ぬ日重なり雨期の昏 水仙子  
アロハシヤツキされてありぬ 紅カンナ 南天子  
事足りて妻若返り 夏衣 米子  
軒下の草細長し雨期永く 勝南  
夏草が街路おおいで 貪の断 奇峯  
陋巷に雷雨禍のあと照りかほり 修水  
飯饅える外出勝ちなる帰着子に 菊子  
つり銭のかわりにくれしマンが哉 すわ

Fevereiro de 1963  
 Finalmente! Chegou o mês da  
 Grande e Tradicional Campanha de

# SALDOS e RETALHOS

DAS CONHECIDAS E BARATEIRAS  
 Casas Pernambucanas

Agora é a hora de comprar SALDOS e RETALHOS,  
 POR PREÇOS REALMENTE BAIXOS, NÃO DEIXE ESCAPAR ESTA GRANDE  
 OPORTUNIDADE OFERECIDA UMA SÓ VEZ POR ANO.  
 SALDOS E RETALHOS EM QUANTIDADE

• Durante este mês de Fevereiro só nas Barateiras

## CASAS PERNAMBUCANAS

Bastos onde todos compram

全部割引 (二月中)  
 毛布 その他たんもの  
 カミーガールンフォル  
 トアリア カルニソン  
 コルシヤ カゼミローラ  
 フリン トリコリーネ



二月は一年中たぐい一回の割引月  
 カミザスベルサングカーナス  
 はぎれ尺<sup>シヤク</sup>たらず  
 の奉仕月

はうんと割引 此の好期を逸せず お求め下さい

シヨナス ナリヤンさんにマリリヤから手紙がきます

# CINE-BASTOS

## OS DEZ MANDAMENTOS

dia 8, 9, 10, 11 até 12  
cada noite às 7 horas  
dia 10 (dom.) matinee às 14hs.

Charlton Heston - Yul Brinner

Isome de Carlo - John Derek

Anne Baxter - Edward G. Robinson

Debra Paget - Marta Scott

八日より十二日まで  
毎夜七時より  
十日の日曜マチネー二時  
より

非常な感銘を与える宗教  
芸術映画 各都市とも口  
ンクピットを続けた映画  
ぜひお見のびしなまよう



戒

モイセイの

かい

Shiguero Shida & Irmãos

Agentes Compradores de  
aves do Frigorifico Wilson  
do Brasil S. A.

信太兄弟

商会

電話 十三  
郵函 七

現金で高価に買います  
多少に拘わらず御用命下さい

癡鶏



## Arviso de Cine-Bastos

二月八日 九日 十日 十一日 十二日 毎夜七時から 十日(日)は十四時もあり  
十 試 DEZ MANDAMENTOS 上映時間三時開 半

二月八日(金)夜十時半 二月九日(土)夜十時半 *ate um novo encontro 2º Epis*  
松竹大型 めぐり逢う日まで  
天然色 (真紅の巻)  
山下洵二 佐野周二 奈良真養  
藤由紀子 環三千世 浦辺条子  
牧紀子 杉浦直樹 浅茅しのぶ

めぐりあうその日まで...面影したい落葉の道をさすらう乙女... 倅よいつ  
の日 美しい三人姉妹の哀しい愛情航路

二月十日(日)夜十時半 二月十一日(月)夜十時半 GUERRA E HUMANIDADE

松竹 人間にんげんの条件じょうけん第三部望郷篇  
仲代達矢 藤田道  
新珠三千代 千秋実  
佐田啓二 倉田マユミ

愛すること生きることの厳しさ、美しさ、戦火迫る国境の果に結ぶ痛み  
しさ愛の極致、動乱の大陸に離れては結ぶ悲しさ愛のさすな!

二月十五日(金)夜八時 二月十六日(土)九時半 JOVEM DE OKINAWA

松竹大型 川は流れる  
桑野みゆき 環三千世 山本豊三 二本柳  
大坂志郎 牧紀子 仲宗根美樹 園井

沖籠で淋しく暮している亜紀のもとへ、ある日東京から三谷弘太郎という紳士が訪  
ねて来た。彼は沖籠守備隊の将校で亜紀の母親と恋仲だった。だが亜紀の産科  
る前内地の部隊へ転して亜紀のこと知らずに東京で妻子もてまわす...

二月十七日(日)九時半 二月十八日(月)夜八時 BANANA

松竹 大形 バナナ  
岡田茉莉子 杉村春子  
津川雅彦 尾上松緑 獅子文六 原作  
文芸爆笑大作 滋谷実 監督

バナナ輸入をめぐって大儲け 文芸爆笑大作